

185MV4 0783

AGREEMENT ON CHARTER SERVICES

No. 0315003710

Concluded between

České aerolinie a.s. / Czech Airlines j.s.c., a company organized and existing under the laws of the Czech Republic, having its registered seat at Evropská 846/176a, Vokovice, 160 00 Prague 6, the Czech Republic, Company's ID Number: 457 95 908, VAT Number: CZ45795908, registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, File B, Insert 1662, represented by Radim Káňa, based on Power of Attorney dated 08. 12. 2017 which is annexed

(hereinafter the "Supplier")

and

Company Name: Národní divadlo Brno, příspěvková organizace
Registered Office: Dvořákova 11, 65770 Brno

Company ID Number: 00094820,
VAT: CZ00094820
Account Number: 2110126631/2700
Registered by: KS Brno, oddíl Pr, vložka 30
Represented by: Martin Glaser, ředitel

(hereinafter the "the Charterer")

(hereinafter referred together as the "Parties", or each separately as the "Party")

The Parties have agreed as follows:

1. Subject of the Agreement

The subject of this Agreement is the Supplier's commitment to operate charter flight or flights (hereinafter "flight" or "flights") for the Charterer and the Charterer's commitment to pay the agreed-upon price under the conditions set forth in this Agreement as specified herein.

2. Capacity and timetable

Routing-flight(s): CWL – PRG – CWL PRG – Prague, Czech Republic
CWL – Cardiff, UK
Aircraft type: Airbus A319
Seating capacity: 144 economy

Baggage: 40kg per person including cabin baggage, its maximum size being 55x40x20 cm and maximum weight 5kg, baggage pooling is permitted, however the maximum weight per item must not exceed 32kg.

Date	Flight number	Departure point	Departure time (Local)	Arrival point	Arrival time (Local)
30. 11. 2018	OK 7106	CWL	12:00	PRG	14:10
03. 12. 2018	OK 7107	PRG	14:00	CWL	16:10

3. Price and payment

Payments shall be made to the Supplier's account as follows:

Price for the flight(s): 42 000,00 EUR
Price for the departure taxes: 50 EUR for each passanger (7200 EUR total)
Total transport price: 49 200,00 EUR

12

This price is maximum and will not be increased by any additional fees and/or taxes.

For international air transport are not charged VAT.

The Total transport price includes departure taxes for 144 (one hundred and forty-four) passengers. In case that there will be less passengers than 144, any such overpayment on departure taxes will be returned to the Charterer's bank account stated in the heading of this Agreement not later than on 17th December 2018.

Due date: 15. 11. 2018
The invoice shall be issued by Supplier within 5 (five) days after signature of this Agreement.

Message for recipient: 0315003710

Bank: CITIBANK EUROPE plc, organizační složka
Bucharova 2641/14, 158 02 Praha 5, the Czech Republic

Account name: České aerolinie a.s.

IBAN: CZ71 2600 0000 0020 0363 0218 **SWIFT/BIC:** CITICZPX

Domestic payments: 2003630218/2600

4. Pre-flight specification and Charterer's cooperation

4.1. At least 3 days before the departure the Charterer shall send to the Supplier specified *preliminary* information in the following format:

Routing and flight number:	XXX – XXX, OKXXXX
Departure date and time:	XX.XX.201X, XX:XX
Total number of persons:	PERXXX
Total number of children (for Greece divided between children under 5 years/elder) and infants:	CHDXXX, INFXXX (Greece CHDUXXX/CHDEXXX)
Special requirements (WCHR, EXBAG, SEAT):	WCHRXXX, EXBAGXXX, SEATXXX

4.2. At least 24 hours before the scheduled departure and not later than by 16:00 of the business day before the departure shall the Supplier receive the *final* information specified in 4.1. of this Agreement.

5. Contact address

Supplier: České aerolinie a.s. / Czech Airlines j.s.c.
Address: Evropská 846/176a, Vokovice, 160 00, Prague 6, the Czech Republic
Contact Person: Radim Káňa
Tel/Mob: +420 220 115 862
Email: radim1.kana@csa.cz
Emergency contact: +420 725 427 238
Business hours: Mon-Fri from 8:30 to 17:00

Charterer: Národní divadlo Brno
Address: Dvořákova 11, 635770 Brno
Contact Person: Ing. Vlasta Macháčková
Tel/Mob: +420602766738
Email: machackova@ndbrno.cz
Emergency contact: +420602766738
Business hours: Mon-Fri from 8:00 to 17:00

6. Validity

This Agreement becomes valid and effective on the date of signature by authorised representatives of the Parties.

The contract is made in two counterparts, one for each party.

7. Terms and conditions

10/11/18



An integral part of this Agreement consist of terms and conditions. The Charterer by its signature confirms, that the terms and conditions were adjoined, presented and the Charterer is acquainted with them.

IN WITNESS WHEREOF the Parties hereto have caused this Agreement to be executed the day and year first written.

For and on behalf of the Supplier

Date: 15 -10- 2018



Name : Radim Káňa

Title : Manager ACMI & Charters

For and on behalf of the Charter

Date: 18.10.2018



Name : Martin Glaser

Title : Director


SCHVALENO
Právník ČSA


Národní
divadlo
Brno
příspěvková organizace
Dvořákova 11, 657 70 Brno
IČ: 00054000 • DIČ: CZ00094820

1771

POVĚŘENÍ

České aerolinie a.s., se sídlem Evropská 846/176a, Vokovice, Praha 6, PSČ 160 00, IČO 457 95 908, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 1662, zastoupená Mgr. Josefem Sinčákem, předsedou představenstva společnosti a JUDr. Josefem Adamem, LL. M., členem představenstva společnosti, dále jen („Společnost“)

pověřuje tímto

svého zaměstnance, pana Radima Káňu, narozeného dne 27. 8. 1987,
bytem Unhošť, Karlovarská 182, PSČ 273 51,
Manager ACMI & Charters Společnosti (dále jen „Zmocněnec“)

aby za Společnost sjednával podmínky, podepisoval a uzavíral

- (i) smlouvy, jejichž předmětem je poskytování nepravidelné letecké dopravy ze strany Společnosti třetím stranám (smlouvy o poskytování tzv. charterových služeb), a
(ii) smlouvy o wet-leasingu (ACMI pronájmu) letadel provozovaných Společností třetím stranám,
a to za následujících podmínek (kumulativně):

- výše uvedené smlouvy budou uzavřeny ve formě schválených smluvních vzorů Společnosti, beze změn v textaci (kromě doplnění chybějících údajů včetně výše peněžitého plnění); a
- výše uvedené smlouvy se budou týkat pouze letadel typu ATR42, ATR72, Airbus A319 provozovaných Společností; a
- Společnost bude uzavírat výše uvedené smlouvy jako dodavatel/provozovatel (Operator) resp. jako pronajímatel (Wet-Lessor); a
- doba poskytování nepravidelné letecké dopravy ze strany Společnosti resp. doba trvání wet-leasingu (ACMI pronájmu) letadel provozovaných Společností nepřesáhne pět (5) kalendářních dnů; a
- celková výše nákladů Společnosti vynaložených na plnění jedné výše uvedené smlouvy nepřesáhne částku 2 milionů Kč.

Zmocněnec je dále oprávněn činit za Společnost veškerá právní jednání související s výše uvedenými smlouvami.

Zmocněnec není oprávněn udělit třetím osobám substituční plnou moc.

Toto pověření je platné do 31. 12. 2018.

V Praze dne 8. 12. 2017

Podpis zmocnitele

V Praze dne 8. 12. 2017

Podpis zmocnitele

Pověření přijímám



Národní divadlo Brno, příspěvková organizace,

Dvořákova 11, 657 70 Brno

DIČ: CZ00094820

IČO: 00094820

Zápis v OR u KS Brno, oddíl Pr, vložka 30

a

České aerolinie a.s.

Evropská 846/176a, 16000 Praha 6 - Vokovice

DIČ: CZ45795908

IČO: 45795908

Zápis v OR u Městského soudu v Praze, spis B, sl. 1662

uzavírají smlouvu o charterových službách č. 0315003710.

Obě smluvní strany souhlasí s uveřejněním této smlouvy v úplném znění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb. (zákon o registru smluv) a na profilu zadavatele Národního divadla Brno, příspěvková org. podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek.

V Praze dne 10. 10. 2018

Radim Káňa



České aerolinie a.s.
OBCHOD
Evropská 846/176a, 160 00 Praha 6 – Vokovice

